

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO  
Avanço  
Proprietário, Director e Administrador: MANUEL DAMIÃO  
Editor: António da Costa Pinto  
Redacção, Administração e Oficinas: Sucessor de José Marques Damíão  
Redactor principal: Mantas Massano  
Quintil de Loureiro — CACIA Fundador: J. J. Nunes da Silva

## Eng.º Eduardo Rodrigues de Carvalho

No dia 30 de Setembro corrente, em Cacia, a Companhia Portuguesa de Celulose vai prestar homenagem ao Engenheiro Eduardo Rodrigues de Carvalho que, durante vários anos, ocupou com grande distinção o alto cargo de Presidente do Conselho de Administração. Assim, e para assinalar a passagem do primeiro aniversário do seu falecimento, será mandada celebrar uma missa de sufrágio, pelas 12,30 horas, na Igreja Matriz de Cacia. Na tarde do mesmo dia, cerca das 15 horas, no edifício dos escritórios da Fábrica, será descerrado um medalhão em bronze, que ficará a perpetuar a ilustre figura do Engenheiro Rodrigues de Carvalho, de cujo dinamismo e acção muito se ficou devendo o surto de desenvolvimento e projecção da Companhia Portuguesa de Celulose. A's referidas solenidades estarão presentes membros da família Rodrigues de Carvalho, corpos gerentes e pessoal superior da Empresa e vários convidados.

## De longe da Pátria

EM Las Palmas de Gran-Canária, sentei-me numa cadeira confortável, em redor da qual se elevavam algumas árvores e se mostram ao nosso olhar curiosos bonitos e policromadas flores. Junto de mim dois amigos — um português e um canário. Não se suponha que é um canário-ave; é sim um ser humano que sabe existir, porque pensa, segundo a teoria de Descartes. Vem a talhe de foice falar neste amigo — natural da ilha Gran-Canária —, por ser um bom amigo de Portugal, que lamenta as horas graves atravessadas pelo nosso país, desde que os terroristas espalharam a desordem, a balbúrdia nas nossas províncias de An-

gola, Guiné e Moçambique. Ao ouvir daquele nosso grande amigo justiça favorável a Portugal, eu exulto, sinto vibrar na minha alma o sentimento de bom português que tem estado sempre ao lado da Pátria lusitana nas horas mais graves em que é necessário acusar a nossa presença, como sucedeu na guerra mundial de 1914-1918. Mais de uma vez tenho afirmado desinteressar-me do problema que põe em cheque o nome da nossa Pátria tantas vezes gloriosa, se fosse político o problema que nos coloca em tal situação, mas trata-se dum problema nacional, um problema que atinge a nossa integridade, a nossa soberania, e nenhum português que tenha a verdadeira consciência

de quanto valem e quanto devemos aos nossos antepassados pelo que fizeram para que ficassem bem fundas as raízes da nossa lusitanidade. As palavras do meu amigo — Peres Muñoz — falando do valor da nossa gente de antes quebrar que torcer (sic) trouxeram mais uma vez à minha memória o que tem sido a luta nas nossas províncias ultramarinas, pondo à prova o amor que os nossos bravos soldados têm mostrado a todos os lugares onde a bandeira portuguesa flutua ao vento, numa afirmação de fé na continuidade da nossa existência na geografia e na história. Continuo confiante no espírito, no valor da nossa raça, que sempre soube morrer de pé. A' popa do meu navio flutua a bandeira verde-rubra e eu, ao vê-la, digo-lhe no meu mutismo que não consentirei que alguém a ultraje, desprestigie o nome de Portugal que Camões soube enaltecer.

## Nota da Semana

### Entre a Varela e S. Jacinto

Dizia-me Daniel Rodrigues, do «Comércio do Porto», depois duma informal conversa que ambos tivemos com o Director-Geral de Saúde, Dr. Cristiano Nina, num passeio-díálogo que decorreu entre a Ponte da Varela e S. Jacinto: — Nunca vi um homem tão desassombrado e tão concreto nas suas afirmações como o Director-Geral de Saúde!

Na verdade, desde a afabilidade com que nos atendeu na Pousada da Ria e nos convidou, «para aproveitar tempo», a entrarmos para o seu automóvel, onde decorreu uma proveitosa conversa sobre os mais variados problemas de que depende a saúde pública, até à cortesia de nos convidar para almoçar na sua companhia, todos estes factos não podiam deixar de nos proporcionar uma boa ocasião de apreciarmos a personalidade deste ilustre médico, e os vastos conhecimentos que possui dos problemas sobre os quais se tem de debater, face a um programa de renovação de métodos, de mentalidades e de estruturas.

Ao longo dessa conversa foi-nos dito muita coisa, mas, entre tudo, o que mais nos mereceu atenção, é o entusiasmo com que aquele nosso ilustre conterrâneo se referia ao problema da poluição e à carência de assistência médica nos meios rurais, um e outro no rol das coisas a fazer sem perda de tempo, pois, como disse o Dr. Cristiano Nina, a saúde pública está hoje no lugar cimeiro das preocupações do Governo.

Não está no âmbito deste jornal a explanação de assuntos que transcendem um simples semanário, mas podemos afirmar, sem qualquer hesitação, que o Dr. Cristiano Nina está no conhecimento de toda a problemática do seu alto cargo, e que sabe o que quer e até onde pode realizar.

E saber o que quer e o terreno que pisa, é pelo caminho andado; o outro pelo dependente da energia e decisão que se puser no combate — e nesse aspecto, o Director-Geral de Saúde não é homem de virar a cara, e muito menos de esmorecer.

Bartolomeu Conde

## POR AVEIRO

### Reunião do Conselho Municipal

No salão nobre dos Paços do Concelho, realizou-se no dia 15 do corrente a reunião ordinária do Conselho Municipal destinada à apreciação e votação das Bases do Orçamento e do Plano de Actividades da Câmara Municipal para o próximo ano de 1972.

Presidiu o sr. Dr. Artur Alves Moreira, presidente da Câmara, estando presentes os vogais sr. Dr. João Augusto de Almeida, Carlos Manuel Gómeas, Prof. João Pinho Bandão, Luís Alberto Miranda Casimiro, Orlando Moreira Trindade, Eng.º Carlos Gomes Teixeira, Carlos Marques Mendes e Joaquim Maria Gilante e o chefe da secretaria da Câmara sr. Dário da Silva Ladeira.

Depois de fazer as apresentações habituais, o presidente da Câmara referiu-se ao bem elaborado Plano, no qual se verifica que se prevê que a receita ordinária para o próximo ano seja de 25 189 000\$00, englobando reembolsos e reposições. Nesta importância ainda se mantém a previsão de receitas provenientes dos Serviços de Saneamento (1 000 000\$00), cuja situação dependerá de resolução da sua municipalidade.

Por um quadro daquela volumoso documento, se verifica que nos últimos seis anos a receita quase duplicou. Assim, temos que em 1966 a receita era de 12 766 629\$00, atingindo no pró-

ximo ano o quantitativo já anunciado de mais de 25 mil contos. Por outro lado, constata-se que para o próximo ano estão orçadas obras no montante de mais de 60 mil contos.

### Intervenções dos conselheiros

Os conselheiros municipais intervieram depois, fazendo alguns reparos e sugestões.

O Dr. João de Almeida, depois de haver feito algumas rectificações de pormenor à acta da reunião anterior, manifestou a sua satisfação por verificar que a Câmara continuará a trabalhar para que Aveiro seja uma cidade ao nível da sua importância e prestígio de capital de um dos distritos mais progressivos do País, observando que o plano de actividades inclui melhoramentos do maior interesse. Somente reza que uma parte do programa gizado não possa ter efectivação no ano próximo. O facto de a Câmara se mostrar preparada para executar, garante, todavia, que em anos imediatos tenham cabida efectivação. Solicitou esclarecimentos sobre diversos assuntos, tais como as piscinas, cujo inflexo se anuncia, e a ligação por «ferry-boats» das margens da ria, entre o Forte da Barra e S. Jacinto.

Continua na 2.ª página

gada a Lei Orgânica do Ministério da Saúde, pôs em relevo que, indo promover-se nesse sector de vida nacional uma profunda e dinâmica renovação, se tornava necessário que todos quantos se dedicam a esses problemas se congreguem para um esforço comum de que resulte o máximo de eficiência.

Passando a focar especialmente o distrito — o que lhe deu ensejo a relevar a acção fecunda e estimuladora que nele vem desenvolvendo o governador civil — observou que nesta circunscrição administrativa o problema da saúde se desdobra numa série de outras parcelares, sobre as quais desejava ouvir os responsáveis numa reunião que espera repetir com alguma frequência.

Abordou concretamente o problema da poluição do rio Vouga, de onde desertaram as espécies piscícolas e no qual se reflectem outros flagrantíssimos prejuízos e outros assuntos congéneres, salientando a necessidade crescente de uma campanha estruturada de saneamento, para a qual deverão ser criados agentes sanitários e de fiscalização em número bastante para uma acção eficaz.

Além, acrescentaria, o combate à poluição originada pelas unidades industriais, haveria de ser realizado por fases, competindo a cada responsável pela conspurcação a sua quota parte na necessária neutralização dos efeitos deletéres.

Informou que vai promover-se uma descentralização de competências não só para os delegados distritais, mas das destes para os subdelegados concelhios, para alcançar uma mais pronta eficiência de acção.

Dirigiu, depois, um apelo às entidades administrativas para uma co-ocperação íntima nos problemas sanitários, pois sem uma conjugação de boas vontades e esforços não seria possível obter os resultados ambicionados na campanha que vai intentar-se.

O delegado de Saúde do distrito, sr. Dr. Domingos Ferreira Alonso e Cunha, traçou um esboço do quadro do panorama da saúde pública em toda a área distrital, e de qual se infero que é ainda insatisfatório o grau de educação sanitária no distrito, onde, pela intensa industrialização que nele se verifica, é grande

Conclui na 2.ª página



# FARMACIA AVEIRENSE

(Antiga M. Calado)

Dia.ª Técnica e Proprietária

M. Fernanda Mourão (Andrade)

## PERFUMARIA

### CINTAS E MEIAS MEDICINAIS

Análises e Tratamentos de Vinhos

Telef. 24883 - Apartado 189

Rua de Coimbra, 13 = AVEIRO

# FOR AVEIRO

## Reunião do Conselho Municipal

Continuação da 1.ª página

O Prof. João Brandão, referiu-se ao interesse deste velho e prezente anseio e à ideia constante do plano da criação de um parque de esplanada na mata de S. Jacinto, assuntos que relacionou; à prevista criação de uma taxa especial sobre a carne do gado que virá a ser abatido no novo Matadouro Regional e referiu à necessidade da Câmara adquirir uma camioneta que seria destinada exclusivamente aos serviços das Juntas de Freguesia.

Carlos Mendes, pediu que seja dada preferência, nos concursos para fornecimentos à Câmara, ao comércio e indústria concelhias, congratulando-se por ver que o aumento de receitas permite ocorrer à realização de melhoramentos que constituem antigas aspirações e a outros de grande relevo.

Orlando Trindade, manifestou o seu regozilho por ver entre os melhoramentos enunciados no plano para 1972, como o saneamento e pavimentação das artérias da zona do Rossio e da Praça do Peliz, pedindo esclarecimentos sobre a obra de saneamento que se menciona como sendo dos sectores II e IV, bem como sobre as obras previstas na zona da Ponte do Pau, da supressão da passagem de nível de Esgueira, do alargamento da Rua Capitão Sousa Pizarro e outras.

O Eng.º Carlos Teixeira, pediu esclarecimentos sobre os empréstimos que se prevê contrair e a situação da Câmara no que respeita aos anteriores.

Carlos Osmelos, numa análise com certa minúcia dos documentos em apreciação, aludiu, entre outros assuntos, à ampliação conveniente dos itinerários dos transportes colectivos camarários, à remodelação do Mercado Manuel Filadelfo e construção de novos mercados excêntricos; à urbanização projectada para a zona suburbana de Santiago — que lhe mereceu os melhores louvores — à especialização do Instituto Médico do Comércio e outros problemas de ensino e cultura e assuntos relacionados com o trânsito automóvel e estacionamento. Terminou fazendo votos para que tudo se conjugassem no sentido de permitir que o plano elaborado pelo presidente do município se possa efectivizar na sua maior parte.

O sr. Dr. João de Almeida, voltando a usar da palavra, aludiu à criação anunciada de seis escolas do Magistério Primário, manifestando a esperança de que Aveiro não perca a oportunidade de conseguir a oficialização de que possui, com excepção particular.

Vários dos membros do Conselho, ao mesmo tempo que louvaram a forma pela qual se encontrava elaborado o plano, aproveitaram a circunstância de ser esta a última reunião ordinária do seu mandato para manifestar que, não obstante qualquer eventual discordância, sempre firmes e norteados pelo espírito de colaboração útil.

## Pela Câmara Municipal

### Informações da Presidência

Reunião de 30-8-1971:

Por ter ficado novamente deserto o concurso aberto, pela 2.ª vez, para a empreitada de «Ampliação do Cemitério Sul», foi deliberado fazer consultas directas a eventuais interessados e devendo as propostas ser apresentadas na Câmara até ao dia 27 do corrente mês.

Foi aprovado, para efeito de pagamento ao empreiteiro, um auto de medição de trabalhos na importância de 332 294\$87, respeitante à empreitada «E.M. 585 — Póvoa do Valado - Matadouro».

Foi aprovado o projecto e memória descritiva de «Pavilhão Municipal de Desportos», a construir em Esgueira, sendo deliberado que o mesmo seja submetido à aprovação superior, com o pedido de comparticipação.

Foi deliberado aprovar o «Plano de Urbanização da Zona de S. Tiago», elaborado pelo Gabinete de Urbanização da Câmara, de acordo com directrizes do Gabinete de Estudos do Fundo de Fomento de Habitação, o qual vai ser enviado ao Ex.º Presidente deste Departamento, para aprovação Ministerial que venha permitir próxima actualização na cidade área, por parte do Município, de colaboração com o citado Organismo.

Reunião de 6-9-1971:

Foram aprovadas, para efeito de pagamento aos empreiteiros, as seguintes autos de medição de trabalhos das obras de:

- a) Implantação de um coletor de águas pluviais na Rua do Tenente-Coronel Afonso Lucas, em Sarrazola, E.M. 58 — Esc. 31 103\$50.
- b) Construção do Peste da O.N.R., em Ceia — 185 344\$70.

Foi acordado, entre o Município e os respectivos proprietários, a permuta de parcelas de terreno, tendo em vista a cção de áreas em que, parcialmente, será implantado o novo edifício escolar e cantina em Aradas.

Foi deliberado ceder, a título precário, ao Sport Clube Baira-Mor, o campo do Rossio, onde se está a disputar o «II Torneio de Futebol de Salão».

N. da R. — Devido à falta de espaço, não podemos publicar hoje as explicações dadas pelo sr. Presidente da Câmara a estas intervenções, o que faremos no próximo número juntamente com a alusão ao almoço que se seguiu na Cozinha Económica Municipal e várias referências ao plano de obras para 1972. Pedimos desculpa por esta falta.

organizado pela Tertúlia Balmareense.

Foi deliberado colocar, a título experimental, um sinal de «Stop» na Rua de Capitão João de Sousa Pizarro, no entroncamento da Travessa do Governo Civil (lado Norte).

No mês de Agosto findo, a Biblioteca Municipal registou o seguinte movimento: 117 leituras, sendo 95 de dia e 22 de noite, os quais requisitaram 79 livros e 44 jornais e revistas.

Por sua vez, pelos Serviços de Urbanização e Obras, foram apreciados 210 processos de obras particulares, que obtiveram os seguintes despachos: deferidos, 137; indeferidos, 26; informações, 43; certificados, 1; de arquivar, 3.

Reunião de 13-9-1971:

Foram aprovadas as novas taxas a aplicar por serviços prestados no novo Matadouro Municipal.

Foi aprovado, para efeito de pagamento ao empreiteiro, um auto de vistoria e medição de trabalhos, na importância de Esc. 95 099\$94, respeitante à obra de «Construção da Ponte da Dobradoura e seus acessos».

Foram aprovados os Planos de Actividade e as Bases do Orçamento para 1972, da Câmara, Turismo e Serviços Municipalizados.

Foi aprovado o projecto relativo aos arranjos de acesso ao Cemitério de S. Bernardo, obra orçada em Esc. 791 900\$00, sendo deliberado que o mesmo seja remetido para aprovação superior.

Foi deliberado aceitar a permuta de uma parcela de terreno, pertença do Município, por outra, onde se encontra implantado um prédio pertencente à família Bola, permuta esta que se destina a permitir a realização da parte do alargamento da estrada da Barra, incluído no projecto de construção da Ponte da Dobradoura e seus acessos.

Foi deliberado adquirir o terreno necessário para a construção de um novo edifício escolar, de duas salas de aula, no Bonassuço (freguesia de Aradas).

## Diversas notícias

### Severino Vieira

De 15 a 23 do corrente, esteve a frequentar um curso de aperfeiçoamento para professores de educação musical, que decorreu no Liceu Nacional da Figueira da Foz ministrado pela inspectora-professora sr.ª D. Isabel Maria Nunes, o nosso amigo sr. Severino Vieira, professor de música do Internato Distrital de Aveiro e da Escola Preparatória de Ilhavo, e regente da Banda do Internato Distrital. Felicitamo-lo pelo êxito alcançado.

### Festas de S. Geraldo na Preza

Na povoação da Preza, nos subúrbios desta cidade, vão realizar-se nos dias 2, 3 e 4 de Outubro próximo, as costumeiras festas em honra de S. Geraldo, na capela que o tem por orago. No primeiro dia haverá os números preliminares, com arranjos pela Banda de E.M. No dia 3, pelas 9 horas, celebrará-se a missa solene e, pelas 16 horas, sairá a procissão, em que se incorpora a mesma Banda. À noite, haverá iluminações e arrais com a colaboração dos conjuntos «Ideal Rhythms» e «Os Júpiter's» e que terminará com uma sessão de fogo de artifício. O dia 4 será o do encerramento dos festejos e terá um programa de além de outras diversões, em que participa a Banda de E.M., a «entrega do ramo» aos novos mordomos, e segundo arrais nocturno, abrihantado pelos conjuntos «Os Pastors» e «Ideal Rhythms».

# VENDEM-SE

## ALGUMAS PROPRIEDADES QUE FORAM DO PADRE FLORINDO N. SILVA, DE CACIA

Propriedades com pinheiros e eucaliptos

Terrenos para construção

O prédio que foi sua habitação, com grande área, na Estrada Nacional

Terras lavradas e de pasto

Informa: — NUNES DA SILVA

Rua António Maria Cardoso, 25-1.º — LISBOA 2

## Câmara Municipal de Aveiro

# EDITAL

2.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal de Aveiro:

Faz público que Diamantino Manuel dos Reis Dias, residente na Rua de S. Sebastião, n.º 5, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizado a trasladar os restos mortais de sua filha Maria do Rosário Moreira, da sepultura n.º 107, do 4.º alhão, do Cemitério Sul, para a sepultura n.º 1351, do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação deste, qualquer oposição à trasladação requerida.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira ao requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Pços do Conselho de Aveiro, 8 de Setembro de 1971.

O Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira

## Padaria, Merceria e Doçaria

Trespasa-se em Pços do Brandão, no melhor local e com boa clientela. Tem garagem. Lugar da Igreja — Telef. 967196. Recebem-se propostas.

## Padaria

Trespasa-se na Curia, com boa esquadra e habitação anexa. Legalizada com dois fornos. Dirigir a Alexandre Ferreira Tavares — Padaria Popular — Curia.

que se incorpora a mesma Banda. À noite, haverá iluminações e arrais com a colaboração dos conjuntos «Ideal Rhythms» e «Os Júpiter's» e que terminará com uma sessão de fogo de artifício. O dia 4 será o do encerramento dos festejos e terá um programa de além de outras diversões, em que participa a Banda de E.M., a «entrega do ramo» aos novos mordomos, e segundo arrais nocturno, abrihantado pelos conjuntos «Os Pastors» e «Ideal Rhythms».

## Director-Geral de Saúde

Conclusão da 1.ª página

o número e complexidade dos problemas que se apresentam.

Conde depois a vez aos subdelegados concelhios de expor os problemas de maior acuidade em cada qual das suas respectivas áreas, e, entre as quais tomou aspectos mais gerais e instantes o do saneamento.

Em relação ao concelho de Murtoza, o sr. Dr. Cristiano Nina referiu o que está planeado para breve prazo, e informou que o Centro de Saúde a abrir ainda no decorrer deste ano na referida vila, além do mais, disporá dos requisitos próprios à prossecução dos casos de tracoma e respectivo despile — num combate a uma doença que não só ali mas em todo o litoral se apresenta muito difundida.

Deu depois notícia de que ainda antes do fim do ano corrente entrarão em funcionamento Centros de Saúde em Aveiro, Espinho e Feira e que no próximo ano serão criados os de Albergaria-a-Velha, Arouca e outros concelhos do distrito.

A troca de impressões foi dando ensejo a que se apresentassem mais concretamente os assuntos que causam maiores apreensões nas zonas concelhias.

Assim, quanto a Ovar foi salientada uma elevada taxa de mortalidade infantil, e, a respeito de Estarreja foram citados casos de poluição com importância. Os Vagos foram postas em evidência as precárias condições de salubridade, e o aparecimento, mais ou menos esporádico de casos de lepra, e, bem assim, dos de sífilose.

Referiram-se carências várias, e casos que merecem atenção e providências em relação a todos os demais concelhos — problemas que são mais ou menos genéricos e outros localizados, consoante as actividades dominantes de cada um.

O chefe do distrito — que no final se regozijou com a forma por que decorrem a reunião e pelas providências anunciadas pelo sr. Director-Geral de Saúde — a propósito do importante problema da poluição, que constitui um ponto fundamental de encontro de trabalho, declarou que está já a ser estudado um projecto que tem como objectivo manter no rio Vouga, ao longo de todo o ano, um caudal suficiente para diluir e, assim, reduzir consideravelmente, os efeitos poluidores dos efluentes das indústrias, em especial as que se potam na zona de Cacia.

No decorrer da reunião foi sugerida a atribuição de medeiras de ouro de bons serviços à causa da Saúde, pelo subdelegado de Saúde de Feira, sr. Dr. Domingos Castano de Sousa, que há cerca de quatro décadas exerce a sua função com devotado zelo.

## Carimbos de borracha

Acceptam-se encomendas, de qualquer modelo, nesta redacção.

# JEAN

## CABELEIREIRO

Rua José Estêvão, 29-1.º — Telef. 93719 — AVEIRO

(Por cima da «Casa Campo»)



### A DESPENSA

Rua Luís de Camões, 33  
Telef. 91254 - CACIA

### RAPIDEZ

Servirem-se por si próprios e com rapidez é  
uma vantagem de todos os Ex.ºº Clientes

### Notícias locais

#### Um descarregador e a Ponte sobre o Rio Vouga em Sarrazola

A Junta de Freguesia de Cacia, que tem envidado todos os esforços para abreviar o mais possível a realização destes melhoramentos de tanto interesse para a lavoura local, acaba de receber do Governo Civil de Aveiro a seguinte comunicação:

«Pego para transmitir às pessoas interessadas na construção de um descarregador na margem do Vouga, no Rio das Mós, que, finalmente foi concluído e projecto, tendo já sido superiormente aprovado em 11 do corrente.

A obra será executada em 1972, já que nesta altura do ano, e em proximidade do Inverno, já não há tempo para se abrir concurso com vista à sua adjudicação e executar os trabalhos. Nesta ordem de ideias, encontra-se já a realização da obra incluída no plano de 1972.

Quanto à ponte sobre o Vouga, deve o Governo Civil receber o projecto até ao fim do mês corrente. Logo que o receber, remete-lo-á à Junta para poder ser apreciado pelos interessados. Após isso, tratar-se-á de obter a respectiva comparticipação do Estado, por forma a que, em 1972, a obra seja lançada.»

Segundo esta comunicação, tudo se encaminhava para ser um facto a construção destes melhoramentos no próximo ano.

#### Dr. Araújo e Sá

Com o posto de major, vai partir dentro de dias para Angola, em missão de serviço, o sr. Dr. Francisco José Rendeiro de Araújo e Sá, médico em Cacia.

Desejamos-lhe boa viagem e feliz êxito na sua actividade no ultramar.

#### Confraternização dos Bombeiros da Celulose

Hoje, dia 25, pelas 17 horas, realiza-se, em sítio reservado para o efeito, um jantar de confraternização dos bombeiros privativos da fábrica da Companhia Portuguesa de Celulose, para comemorar mais um aniversário da sua fundação.

Agradecemos e convidamos que nos foi dirigido para tomar parte nesta confraternização.

#### Festas de S. Simão

Estamos a um mês das festas do padroeiro da Quinta do Loureiro e até agora não há quem se proponha promover os tradicionais festejos.

De certo irão ficar no olvido.

#### Mercearia e vinhos

Trespasa-se no Olho de Água (Esgueira - Aveiro) com casa de habitação.

Tratar pelo telef. 22896.

## Necrologia

Menino Joaquim António Nunes da Silva

Adoceu no Internato Distrital de Aveiro, onde estava internado, sendo conduzido para o Hospital de Santo António, do Porto, onde faleceu no dia 14 do corrente, o menino Joaquim António Nunes da Silva, de 10 anos, filho da sr.ª Venâncio Nunes das Neves, moradora na Quinta do Loureiro, e do falecido António Rodrigues. Os seus restos mortais foram sepultados no cemitério de Cacia, no dia seguinte, pelas 18,30 horas.

João Evangelista Soares de Azevedo

Em Lisboa, faleceu no dia 17 do corrente o nosso conterrâneo sr. João Evangelista Soares de Azevedo, de 80 anos, viúvo, irmão do sr. Joaquim Soares de Azevedo e tio do sr. Cristiano Soares de Azevedo, moradores no Cabeço de Cacia.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, para o cemitério do Alto de S. João, daquela cidade.

A toda a família enlutada os nossos sentidos pésames.

### Lotaria Nacional

Principais números premiados na extração de 16 do corrente:

- 1.º prémio 9075
- 2.º " 9296
- 3.º " 21445

Extração de 23-9-71:

- 1.º prémio 48205
- 2.º " 33264
- 3.º " 40880

### Padaria e Confeitaria

Trespasa-se em Espinho. Boa laboração e boas instalações.

Rua 18, n.º 953 e 957  
Telefone 920127

Recebem-se propostas.

## Trespasa-se

Só pelo valor dos Móveis e Utensílios e a Mercadoria paga pelo preço de factura

Grande Estabelecimento Comercial de Fazendas, Malhas de Lã e Algodão, Mercarias, Louças, Vinhos, Miudezas, etc.

Casa muito antiga e muito bem afreguezada

Por motivo do seu proprietário ter de se ausentar Informa esta Redacção

### De Esgueira

Falecimentos. — Com 54 anos de idade, faleceu aqui a sr.ª D. Carmina Ribeiro Guerra, solteira, irmã da sr.ª D. Berta Guerra Guedes e dos srs. Manuel e Francisco Ribeiro Guerra e cunhada do sr. Herculano Gonçalves Guedes.

Também faleceu repentinamente, no Bairro do Vouga, com 55 anos de idade, a sr.ª D. Maria da Anunciação da Cruz Lemos, casada com o sr. Carlos da Silva Castro e mãe das sr.ªs D. Maria Beatriz Lemos Castro, casada com o sr. Firmino Barata de Lima; e D. Maria Virgínia Lemos Castro, casada com o sr. Domingos Santos Diogo; e do sr. João Carlos Lemos Castro.

Tratou dos funerais a Agência Capela, desta localidade.

As famílias enlutadas enviamos sentidas condolências.

Pavilhão Desportivo. — Já foi aprovado pela Câmara o projecto para o Pavilhão Municipal de Desportos, a construir nesta localidade, aguardando-se agora a respectiva comparticipação para dar início à obra.

Abuso que urge acabar. — Não é permitido ocupar os passeios e há nesta localidade quem neles ponham cadeiras e se sentem, impedindo a passagem, pelo que as pessoas são obrigadas a descer à faixa de rodagem, com perigo de serem colhidas pelos veículos. Pedem-se providências a quem de direito.

Assinem e propaguem o nosso jornal

### Carteira Elegante

#### CASAMENTO

No dia 15 de Agosto findo, realizou-se na Igreja de Espinho, pelas 13 horas, o enlace matrimonial da menina Maria de Lourdes Tavares Moreira, filha do sr. Abel Moreira da Silva, empregado na Padaria Central, e de sua esposa sr.ª Maria de Lourdes Tavares de Oliveira, residentes naquela vila, com o sr. Manuel Gonçalves Moutão.

Foram padrinhos o sr. Jaques Rodrigues e a sr.ª Rosa de Oliveira Rodrigues.

Após o acto religioso, foi servido um luto banquete no Restaurante da Piscina Solário Atlântico, tendo assistido 55 convidados de ambos os conjuges.

Ao novo casal desejamos um futuro repleto de felicidades.

#### NA REDACÇÃO

Deu-nos o prazer da sua visita, tendo pego a assinatura do nosso jornal até fim do corrente ano, o sr. Ventura Dias, natural de Sarrazola e funcionário do Instituto Hidrográfico do Ministério da Marinha, em Lisboa, que esteve na sua terra natal a passar 12 dias de merecidas férias, acompanhado de sua esposa sr.ª D. Margarida de Jesus Quental Dias e seu filho José Manuel Quental Dias.

Os nossos agradecimentos.

### Mataduchos e Alumieira

Falecimento. — Em Setúbal, faleceu no dia 5 do corrente o nosso conterrâneo sr. António Marques Pego, filho da sr.ª D. Maria Rodrigues Vieira, irmão das sr.ªs D. Rosa Marques Vieira e D. Emília Rodrigues Vieira e cunhado do sr. António da Silva Gomes Gautier, benquista industrial de padaria naquela cidade.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, para o cemitério da freguesia de Moronho (Tábua).

A toda a família enlutada enviamos sentidas condolências.

### COMBOIOS EM CACIA

Morário em vigor desde 23-5-1971

PARA O NORTE	PARA O SUL
5,43 Semi-directo de Lisboa cor.	1,27 Semi-directo para Lisboa
7,03 Tramuei	6,55 Tramuei
8,04 Tramuei	7,41 Tramuei
8,41 Tramuei	8,46 Tramuei
11,24 Tramuei	11,02 Semi-directo para Lisboa
12,59 Tramuei	11,38 Tramuei
15,11 Tramuei	14,03 Tramuei
16,20 Semi-directo vindo de Lisboa	16,09 Automotora para Lisboa
18,31 Tramuei	16,54 Tramuei
19,59 Tramuei	18,55 Tramuei
21,25 Tramuei cor.	20,25 Tramuei
	21,51 Tramuei

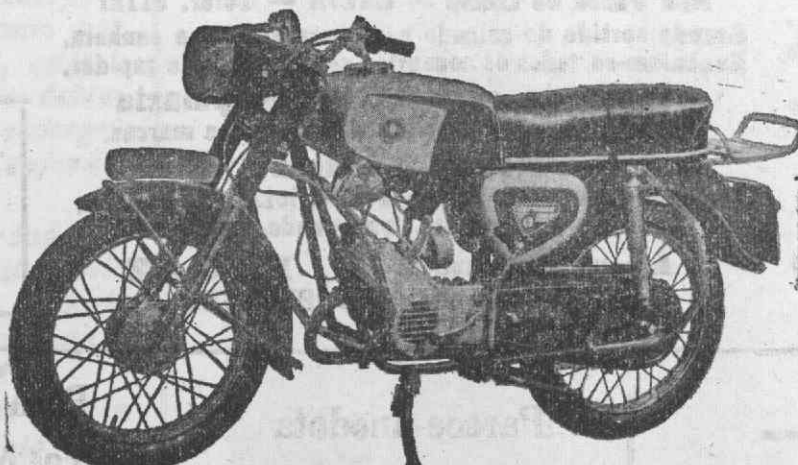
Os comboios das 6,55, 8,46 e 14,03 seguem até Coimbra; os das 7,41, 11,38, 16,54, 20,25 e 21,51, terminam em Aveiro; e o das 18,55, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

#### Rápidos em Aveiro

PARA O NORTE	PARA O SUL
12,12 Rápido	10,29 Foguete
17,21 Foguete	15,27 Foguete
22,37 Foguete	19,47 Rápido

# MIRAGE

A mais bela, entre as mais belas motorizadas que circulam em estradas portuguesas.



FAMEL - ZÜNDAPP  
O "SOL DA ESTRADA"



**Mário Bismarck Soares**  
ADVOCADO

Rua de Crucifixo, 22-2.  
Telf. 2748 - LISBOA

**Conceição Lopes de Oliveira**

PARTEIRA  
pela Escola Médica

ENFERMEIRA

pela Escola Dr. Ravara

(Atende a toda a hora)

Consultório:  
Rua Lado de Oliveira, 15 r/c  
Telf. 2748 - LISBOA

**Sapataria Balseiro**

- de -

**Abel da Silva Balseiro**

Rua da República - CACIA

No antigo edifício dos Correios

Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



PORTO

RAINHA SANTA

O PORTO DE ELEIÇÃO!

RODRIGUES PINHO & Cª

TELEF. 39 00 73

VILA NOVA DE GAIA

Depósito (de Lãs para tricôt  
(e das Malhas -Aéfo-

**ARMÉNIO**

Preços especiais  
para revendedores e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 - AVEIRO

Telf. 22575 PFC



Avenida Dr. Lourenço  
Painho, 66

Telf. 22220

AVEIRO

LANIFICIOS PARA HOMEM E SENHORA

Sobretudos e Gabardines

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

**ARMAZÉM SÉRGIOS**

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor  
sertido e os nossos melhores padrões

Seguros em todos os ramos

na **SOBERANA**

Agente em Cacia

**MANUEL DAMIAO**

Redacção de «Casa de Cacia»

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS  
FOFÕES, MÁQUINAS DE COSTURA  
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS  
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

**ELECTRO-RADIO**

DE

**J. P. RIBÃES**

Largo do Espírito Santo

CACIA

OFICINA DE CARPINTARIA E  
MARCENARIA MECANICA

Manuel Marques Abreu Rua

Telf. 22176 - LOURE - S. João de Loure

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer  
qualidade de madeira, para a construção civil  
ORÇAMENTOS GRATIS

Não sofra mais

Milhares de êxitos se devem  
ao acreditado «HERPETOL»,  
especialidade líquida valiosa  
para as DOENÇAS DE PELE.

Prevença um imediato bem-  
estar. Inúmeros atestados com-  
provam a eficácia do prezioso  
HERPETOL para todas as doenças da pele:  
ECZEMAS (húmido e seco), erostas, chagas,  
orupções, mordeduras de insectos, etc. Cuidado  
com as imitações! Até ao presente não há espe-  
cialidade superior ao HERPETOL.

A' venda em todas as farmácias

Vicente Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Ld.ª

Rua da Prata, 237 - 1.º - LISBOA - 2



**Agência de Viagens**

Telf. 22940 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 - AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias  
Bilhetes de Avião para Estudantes, com desconto  
hetos de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas - Excursões  
Reservas de quartos em Hotéis - V. consulares  
Embarques rápidos para África

**Bicicleta**

LINDOS MODELOS  
para homem, senhora  
e criança

**Armando Crespo**

Armasenistas - Importadores  
R. de Crucifixo, 116 a 124  
LISBOA - Telf. 227027



**Empresa Industrial de Tintas, L.ª**

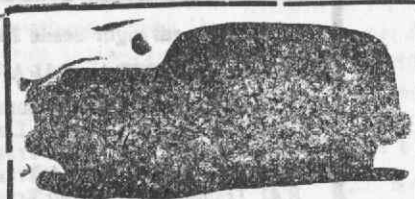
Recritório e Fábrica R. da Cassalheira, 33 - LISBOA  
Telefones 222205

Agente no Norte do País **Guilherme M. Coelho**  
RUA DA VITÓRIA, 56 - PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de  
impressão em cores e preto; massas para rolos e vernizes  
tipo-litográficos 103

**Agência Funerária Capela**  
de **AMÉRICO DIAS CAPELA**

Preços  
das mais  
baixas



Anti-Fébreo de Lã com lugares

Traslada-  
ções para  
todos os  
cemitérios  
do País

Rua Visconde de Almeida de Eça, 25 a 39  
Garagem e Armazém Travessa do Cabeço, 10 a 14  
AVEIRO Telefones permanentes 22204 ESGUEIRA

**Sapataria Conflança**

Rua Vasco da Gama - CACIA - Telf. 91127

Grande sertido de calçado novo para homem e senhora.  
Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria  
Camisas, Chapéus e botas das melhores marcas,  
Móveis e louças

Mobiliás completas, móveis avulsos, louças de esmalte,  
alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente de indiscutível **B. P. GAZ**  
com o inimitável sistema «PRONTO»

**Vinício**

TAÇAS DESPORTIVAS  
JOIAS - OURO  
PRATAS - RELÓGIOS

Telf. 22110

Oficina

Rua Conselheiro Luís de Magalhães - AVEIRO

**"CONSTRUTORA"**

**ANTÓNIO FRANCISCO NEYO**

Máquinas mecânicas de construção de bombas, aspirantes e apli-  
cantes práticos, em lusalite e fibrocimento, com adaptação  
de cilindros de vidro e em aço inox, para extração de  
água de poços, líquidos de alturas e artesanais

Montagem de qualquer peça de País  
Reparações :::: Trabalhos garantidos

Rua 23 - Telf. 22220 - VERDEMILHO - AVEIRO

Parece anedota

- Robertinho! Se não fores  
obediente vem o diabo e leva-te  
para o inferno.

- O diabo já morreu. Ontem  
eu e o papá vimos o enterro  
dele. O papá disse: Pobre diabo!  
Morreu!

Para seu transporte

Prefira Motorizadas "Zündapp"

Original e Outras -- Mundialmente conhecidas

Vendas a pronto e a prestações

Agente em Cacia

**António de Jesus Almeida (o Estraga)**

Tudo para ciclismo na oficina - Rua Luís de Camões